

**Fhrainc, an-Mornant: Child daycare services**

**OJ S 116/2022 17/06/2022**

**Fógra um mhionathrú**

**Seirbhísí**

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/23/AE

---

**Alt I: Aonán/údarás conarthachta**

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Communauté de communes du Pays Mornantais

Uimhir chláráithe náisiúnta: 24690074000035

Seoladh poist: 50, av du Pays Mornantais- CS 40107

Baile: Mornant

Cód NUTS: FRK26 Rhône

Cód poist: 69440

Tír: An Fhrainc

Teagmhálaí: céline poreaux

Ríomhphost: [c.poreaux@cc-paysmornantais.fr](mailto:c.poreaux@cc-paysmornantais.fr)

Guthán: +33 478449857

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: <https://www.cc-paysmornantais.fr>

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <https://www.achatpublic.com>

---

**Alt II: Cuspóir**

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.1.1. Teideal**

Délégation de service public affermage pour la gestion des dix crèches communautaires de la Communauté de communes du pays mornantais

Uimhir thagartha: DSP N°2018-01

**II.1.2. Príomhchód CPV**

85312110 Child daycare services

**II.1.3. An cineál conartha**

Seirbhísí

**II.2. Cur síos**

**II.2.1. Teideal**

Délégation de service public affermage pour la gestion des dix crèches communautaires

**II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: FRK26 Rhône

**II.2.4. Cur síos ar an soláthar ag am chur i gcrích an chonartha**

Confier à un prestataire la gestion et l'exploitation des crèches de la communauté de communes du Pays Mornantais. Mode de gestion : affermage. Valeur totale de la concession :

4425680 euros HT. Le contrat prévoit l'exploitation, la gestion, l'entretien de dix crèches mises à la disposition de la COPAMO par ses communes membres (ou propriété de cette dernière) dans le cadre de sa compétence Petite Enfance. La durée de la convention est de 5 ans du 1er janvier 2019 au 31 décembre 2023

**II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí, córas dinimiciúil ceannaigh nó lamháltas**  
Ag tosú: 01/01/2019 Deireadh: 31/12/2023

**II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **Alt IV: Nós imeachta**

---

##### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

**IV.2.1. Foilseachán dámhachtana conartha maidir leis an gconradh**

Uimhir an fhógra in IO S: [2018/S 227-520441](#)

#### **Alt V: Dámhachtain an chonartha/lamháltais**

---

Uimhir an chonartha: DSP n°2018-01

##### **Teideal:**

Délégation de service public en affermage pour la gestion des crèches communautaires

##### **V.2. Dámhachtain an chonartha/lamháltais**

**V.2.1. Dáta chur i gcrích an chonartha/chinneadh na dámhachtana lamháltais**

25/09/2018

**V.2.2. Faisnéis faoi thairiscintí**

Dámhadh an conradh/lamháltas do ghrúpa oibreoirí eacnamaíocha: níl

**V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra**

Ainm oifigiúil: Société Lyonnaise pour l'Enfance et l'Adolescence

Seoladh poist: 14, rue de Montbrilland - cs 83933

Baile: Lyon

Cód NUTS: FRK26 Rhône

Cód poist: 69416

Tír: An Fhrainc

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

**V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt/an lamháltais**

Luach iomlán an tsoláthair: 4 425 680,00 EUR

#### **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

##### **VI.3. Faisnéis bhreise**

L'association SLEA a fusionner avec l'association Acolade. au 1er novembre 2019. Cette fusion s'est opérée sous la forme d'une absorption par la SLEA de l'association Acolade sans autre modification que le nom.

##### **VI.4. Níosanna imeachta athbhreithniúcháin**

#### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif de Lyon  
Seoladh poist: 184, rue Dugesclin  
Baile: Lyon  
Cód poist: 69003  
Tír: An Fhrainc  
Ríomhphost: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)  
Seoladh idirlín: <http://lyon.tribunal-administratif.fr>.

#### **VI.4.2. Comhlacht atá freagrach as nósanna imeachta idirghabhála**

Ainm oifigiúil: CCIRA de Lyon  
Seoladh poist: 79, cours Charlemagne  
Baile: Lyon  
Cód poist: 69002  
Tír: An Fhrainc

#### **VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:  
Référé précontractuel : recours possible jusqu'à la signature du marché prévue le 14 octobre 2019. Recours de plein contentieux : recours dans un délai de 2 mois à compter de la publication de l'avis d'attribution du marché.

#### **VI.4.4. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Tribunal administratif de Lyon  
Seoladh poist: 184, rue Dugesclin  
Baile: Mornant  
Cód poist: 69440  
Tír: An Fhrainc  
Ríomhphost: [greffe.ta-lyon@juradm.fr](mailto:greffe.ta-lyon@juradm.fr)  
Seoladh idirlín: <http://lyon.tribunal-administratif.fr>.

#### **VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

14/06/2022

### **Alt VII: Mionathruithe ar an gconradh/lamháltas**

---

#### **VII.1. Cur síos ar an soláthar tar éis na mionathruithe**

##### **VII.1.1. Príomhchód CPV**

85312110 Child daycare services

##### **VII.1.2. Cód(Cóid) CPV breise**

##### **VII.1.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: FRK26 Rhône

##### **VII.1.4. Cur síos ar an soláthar**

Confier à un prestataire la gestion et l'exploitation des 10 crèches de la communauté de communes du Pays Mornantais. Mode de gestion : affermage. Montant total de la concession : 4 425 680 euros

##### **VII.1.5. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí, córas dinimiciúil ceannaigh nó lamháltas**

Ag tosú: 01/01/2019 Deireadh: 31/12/2023

### **VII.1.6. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt/an lamháltais**

Luach iomlán an chonartha/an bhirt/an lamháltais: 4 425 680,00 EUR

### **VII.1.7. Ainm agus seoladh an chonraitheora/an lamháltóra**

Ainm oifigiúil: Acolea

Seoladh poist: 14, rue de Montbrillant

Baile: Lyon

Cód NUTS: FRK26 Rhône

Cód poist: 69416

Tír: An Fhrainc

FBM atá sa chonraitheoir/lamháltóir: tá

## **VII.2. Faisnéis maidir le mionathruithe**

### **VII.2.1. Cur síos ar na mionathruithe**

Cineál agus méid na mionathruithe (mar aon le tásca maidir le hathruithe féideartha níos luaithe ar an gconradh):

Dans le cadre de l'avenant 1, le contrat avait été prolongé jusqu'au 31 décembre 2023. Dans le cadre de cet avenant 2, la convention se terminera le 31 décembre 2023 comme indiquée initialement au contrat initial.

Dans le cadre du dernier paragraphe du document contractuel intitulé : Précisions annexes concernant notre offre technique sur le contrat de concession des 10 Etablissements d'accueil du jeune enfant et du bureau administratif de la COPAMO du 17 juillet 2018, le dernier paragraphe est modifié comme suit : « (...) De plus, nous maintenons la clause de rétribution financière en cas d'excédent dans le contrat. ».

Dans le cadre du contrat : le « Chapitre I : Caractéristiques de la délégation : L'article 2.2 relatif à la mise à disposition des locaux administratifs est modifié comme suit :

A compter du 25 janvier 2022, les locaux administratifs, d'une superficie totale de 83 m<sup>2</sup> (dont 36.50 m<sup>2</sup> pour les locaux à usage de bureaux dédiés à ACOLEA et 46.50 m<sup>2</sup> pour les locaux communs), sont situés Avenue de Verdun (adressage : 7 Avenue du Souvenir) à Mornant au 1er étage de l'ancienne MDR. (Plan et état des lieux en annexe).

Le « Chapitre II : Dispositions générales concernant l'article 5 « Biens de retour » du contrat de délégation de service public relatif à l'affermage des crèches communautaires est complété comme suit : « L'occupation des établissements d'accueil du jeune enfant précisés au présent contrat se fera à titre gratuit.

Par ailleurs, le montant de la valeur locative de chacun a été estimé et inscrit au contrat..

### **VII.2.2. Cúiseanna le haghaidh mionathraithe**

Athrú is gá mar thoradh ar imthosca nach mbeadh coinne ag údarás conarthachta dícheallach leo (Airt. 43(1)(c) de Threoir 2014/23/AE, Airt. 72(1)(c) de Threoir 2014/24/AE, Airt. 89(1)(c) de Threoir 2014/25/AE)

Cur síos ar na himthosca a d'éiligh an mionathrú agus míniú faoin gcaoi go raibh na himthosca sin gan coinne:

Modifications apportées suite à la pandémie de COVID 19 qui a induit l'avenant 1. Le présent avenant 2 vient adapter des dispositifs pour poursuivre la prise en compte des impacts de cette pandémie sur le nombre d'enfants présent dans les crèches par rapport aux estimations prévues au contrat initial lors de sa conclusion. Ces spécificités sont extérieures aux parties du contrat, irrésistibles et imprévisibles.

### **VII.2.3. Méadú ar an bpraghas**

Luach iomlán nuashonraithe an chonartha roimh na mionathruithe (agus mionathruithe féideartha níos luaithe ar an gconradh á dtabhairt san áireamh mar aon le hathruithe i dtaobh

an phraghais agus, i gcás Threoir 2014/23/AE, meánmhéid an bhoilscithe sa Bhallstát lena mbaineann)

Luach gan CBL san áireamh: 4 425 680,00 EUR

Luach an chonartha iomláin tar éis na mionathruithe

Luach gan CBL san áireamh: 4 425 680,00 EUR